Indice

VII **Premessa**

1 **1 Che cos'è una parola italiana**

1 1.1 Il parlante e il linguista di fronte alla parola

1 *1.1.1 Le lettere con cui sono scritte le parole italiane*

5 *1.1.2 La tipica parola italiana*

8 *1.1.3 Le sillabe che formano le parole italiane*

12 1.2 Dentro le parole: i morfemi italiani

14 *1.2.1 Parole derivate mediante affissi*

15 1.2.1.1 Derivati mediante prefissi. Parasintetici

16 1.2.1.2 Derivati mediante suffissi

15 1.2.1.3 Alterati

18 *1.2.2 Parole composte*

21 *1.2.3 Elementi di composizione*

23 1.3 Conversione

24 *Note e bibliografia ragionata*

27 **2 Presente e futuro del lessico italiano**

27 2.1 Il lessico italiano è ancora italiano

29 *2.1.1 Prevedibili sviluppi*

32 2.2 Quando le parole straniere diventano italiane

36 2.3 Quando le parole italiane diventano straniere

40 2.4 Parole formate da più parole
42 *2.4.1 Parole giustapposte e sintagmi lessicalizzati nei dizionari italiani*
44 *2.4.2 Giustapposizione e lessicalizzazione viste dai linguisti*
46 *Note e bibliografia ragionata*

47 3 Le origini del lessico italiano

48 3.1 Mille e più anni di storia
49 *3.1.1 Le parole più "antiche"*
52 *3.1.2 Parole prese a prestito: lusso e necessità*

53 3.2 La complessa eredità greca e latina
53 *3.2.1 Greco: classico e bizantino. Composti "neoclassici"*
55 *3.2.2 Quale latino?*

58 3.3 Il ruolo delle lingue germaniche
59 *3.3.1 Tedesco. Olandese. Lingue scandinave*

61 3.4 Il lascito dell'arabo e del persiano

62 3.5 L'influenza del francese e del provenzale
62 *3.5.1 Francese antico. Provenzale*
64 *3.5.2 Francese moderno*

66 3.6 L'influenza dello spagnolo e del portoghese

67 3.7 L'influenza dell'angloamericano

69 3.8 L'apporto di altre lingue

72 3.9 L'apporto dei dialetti

74 3.10 Prestiti non adattati

76 3.11 Dal nome proprio al nome comune. Etimologie onomatopeiche

79 3.12 Paretimologie, etimi complessi

80 3.13 L'etimologia nei dizionari monolingui italiani
83 *3.13.1 Dati percentuali*

85 3.14 I dizionari etimologici e i dizionari storici

88 *Note e bibliografia ragionata*

90 VOCABOLARIO DEGLI ACCADEMICI DELLA CRUSCA (1612)
92 DIZIONARIO UNIVERSALE CRITICO-ENCICLOPEDICO DELLA LINGUA ITALIANA (1797-1805)
94 VOCABOLARIO UNIVERSALE ITALIANO (TRAMATER 1829-1840)
96 DIZIONARIO DELLA LINGUA ITALIANA (TOMMASEO-BELLINI 1865-1879)
98 NOVO VOCABOLARIO DELLA LINGUA ITALIANA SECONDO L'USO DI FIRENZE (GIORGINI-BROGLIO 1870-1897)

101 4 Rapporti fra parole e fra significati

101 4.1 Arbitrarietà e motivazione
103 *4.1.1 Senso e significato. Intensione ed estensione. Denotazione e connotazione*

105 4.2 Tra lessicologia, semantica e lessicografia
108 *4.2.1 Polisemia e omonimia*
110 *4.2.2 Sinonimia*
111 *4.2.3 Antonimia*
112 *4.2.4 Iperonimia-iponimia, rapporto parte-tutto, solidarietà lessicale*
114 *4.2.5 Spostamenti di significato: metafora, metonimia, sineddoche, eufemismo, antonomasia, ellissi*
117 *4.2.6 Famiglie lessicali, campi semantici*

118 4.3 La descrizione del significato nei dizionari
121 *4.3.1 La definizione lessicografica*

127 4.4 Dizionari di sinonimi e contrari. Dizionari di omonimi

128 4.5 Dizionari bilingui

132 4.6 Dizionari onomasiologici e analogici, tesauri

135 *Note e bibliografia ragionata*

137 5 Centro e periferia del lessico. Lessico e computer

137 5.1 Varietà di lingua e di lessico

140 5.2 Lessici specialistici e dizionari specialistici

144 5.3 Il vocabolario di base tra frequenza, dispersione e disponibilità
146 *5.3.1 Quali e quante sono le parole fondamentali?*

152 5.4 Lessico e leggibilità

155 5.5 Dizionari nei computer

157 *5.5.1 Dizionari su dischetto e su CD-ROM in commercio*
164 *5.5.2 Dizionari nei programmi di videoscrittura e nei traduttori elettronici*

167 5.6 La linguistica dei corpora e le sue ricadute lessicografiche
173 *5.6.1 Concordanze, dizionari inversi, dizionari di frequenza*

179 *Note e bibliografia ragionata*

181 6 Lessico e discorso nell'insegnamento dell'italiano
181 6.1 Una "via testuale" alla didattica del lessico

184 6.2 Lessico attivo e lessico passivo

185 6.3 Apprendimento del lessico italiano da parte di italiani e di stranieri

192 6.4 Gli errori lessicali

196 6.5 Arricchire il patrimonio lessicale: strumenti e tecniche

198 6.6 Far attenzione al contesto immediato
198 *6.6.1 La grammatica delle parole*
202 *6.6.2 Modi di dire, frasi fatte, proverbi, collocazioni ristrette*

206 6.7 Individuare le reti semantico-lessicali: la cerniera fra coesione e coerenza testuale

211 6.8 Insegnare con i dizionari
214 *6.8.1 La Crusca risponde*

215 6.9 Insegnare con i dizionari elettronici

219 *Note e bibliografia ragionata*

221 Bibliografia
247 Indice delle parole
255 Indice analitico